

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET
SESSION 2017

PREMIÈRE ÉPREUVE

1^{ère} partie - 2^{ème} période

FRANÇAIS

**COMPRENDRE, ANALYSER ET
INTERPRÉTER**

RÉÉCRITURE
Série professionnelle

Durée de l'épreuve : 1 H 10

25 points

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il soit complet.

Ce sujet comporte 5 pages numérotées de la page 1/5 à la page 5/5.

Le candidat rend sa copie à la fin de cette 1^{ère} partie et veille à conserver ce sujet en support pour le travail d'écriture (deuxième partie de l'épreuve).

L'utilisation du dictionnaire et de la calculatrice est interdite.

COMPRENDRE, ANALYSER ET INTERPRÉTER.

TEXTE

La France est en guerre contre l'Allemagne et a besoin de soldats. Un militaire français vient recruter des hommes en Polynésie. Il arrive sur une petite île et s'adresse aux habitants, parmi lesquels se trouve Tematua ...

Tematua, silencieux, a bien écouté, mais n'a pas compris plus que les autres, l'étrange militaire utilisant cette langue [...] aux sonorités bizarres et aux mots incompréhensibles. Le pasteur qui a fait ses études à Rahiti leur traduit donc ce qui vient d'être dit.

5 Pendant le *tama' ara'a*¹ qui suit la réunion, tout le village ne parle plus que de cette guerre. Où donc peut bien se trouver cette mère patrie et qui peut bien être cette Allemagne ? [...] Bien sûr qu'ils vont accepter de partir, ces [...] jeunes hommes, non pour aller défendre cette Mère Patrie inconnue, mais pour sortir de chez eux, voir ailleurs. Ils n'ont pas peur, eux qui n'ont aucune idée de ce que peut
10 être une guerre, eux qui n'imaginent pas qu'il peut exister un pays sans soleil, sans mer, sans *'uru*². Ils n'hésitent pas un instant, eux qui ont grandi entourés des leurs, ignorant qu'ils auront froid, qu'ils auront mal, qu'ils ne comprendront ni ce qu'on leur dira, ni où ils seront, et encore moins pourquoi ils y seront. Les mères et les femmes, quant à elles, sentent monter du fond de leur corps la sourde angoisse du départ et
15 de la mort [...]. Elles n'imaginent pas un instant que leurs hommes, fils d'explorateurs et de guerriers, restent sourds à cet appel de l'aventure. Avant même la fin de la nuit, elles savent dans leurs entrailles que nombreux seront ceux qui se laisseront charmer par ce chant de sirène³. Partir sur des vaisseaux, traverser les océans et aborder une nouvelle terre : l'aventure des glorieux Pères !

20 Le premier nom que l'on porte dans le registre noir, couleur de circonstance, est celui de Tematua. Il a pris sa décision sans en parler à Maevarua son père, ni à Teuira sa mère. [...]

Tout se passe très vite le lendemain matin. Dès qu'il rentre au village, il va se faire enrôler avant même de prendre son café. Il est heureux de retrouver
25 Tumanutea, Oiseau Clair Debout, son ami, venu lui aussi prendre un passage pour la grande traversée.

L'île des rêves écrasés, Chantal T. Spitz.

¹ Banquet, festin, repas traditionnel.

² Fruit de l'arbre à pain

³ Dans l'*Odyssée* d'Homère, Ulysse rencontre des sirènes, qui sont des créatures dangereuses. Par leurs chants magiques d'une grande beauté, elles envoûtent les marins, dont les bateaux s'écrasent alors sur les rochers ; lorsque les hommes tombent à l'eau, les sirènes les dévorent.

Document
iconographique :
Illustration pour
Le Petit journal,
1917.



Questions sur le texte littéraire :

- 1) Que vient faire le militaire sur cette petite île ? 1 point
- 2) Les habitants de l'île comprennent-ils son discours ? Justifiez votre réponse en citant le texte. 2 points
- 3) Relevez une phrase de type interrogatif ; qui se pose cette question? 2 points
- 4) À votre avis, pour quelle(s) raison(s) Tematua décide-t-il de partir à la guerre ? Citez le texte pour illustrer votre réponse. 2 points
- 5) Quelle figure de style reconnaissez-vous dans l'expression l. 11 « un pays sans soleil, sans mer, sans 'uru » ? Sur quoi l'auteure veut-elle insister en utilisant cette figure? 2 points
- 6) Quelles sont les réactions de Tematua et des autres jeunes hommes de l'île ? Pourquoi réagissent-ils ainsi ? Citez le texte pour illustrer votre réponse. 3 points
- 7) Ce sentiment est-il partagé par les femmes de l'île ? Pourquoi ? Justifiez votre réponse. 2 points
- 8) En vous appuyant notamment sur vos réponses précédentes, expliquez pourquoi, pour les femmes de l'île, « cet appel de l'aventure », l. 19, est un « chant de sirène », l. 21 2 points

Questions sur le document iconographique :

- 9) Observez le jeune soldat représenté sur l'image : quels points communs trouvez-vous entre ce personnage et celui du texte, Tematua ? 2 points
- 10) Que pensez-vous de cette représentation d'un soldat ? 2 points

RÉÉCRITURE (5 points)

Réécrire le passage suivant à l'imparfait (l.9 à 11):

Ils n'ont pas peur, eux qui n'ont aucune idée de ce que peut être une guerre, eux qui n'imaginent pas qu'il peut exister un pays sans soleil, sans mer, sans 'uru.